

## Votre plancher c'est le plafond du voisin!

**Βέλτιστο  
Σενάριο**

**Γνωστικό αντικείμενο:**

Γαλλική Γλώσσα

**Δημιουργός Σεναρίου:** ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΜΠΛΕΤΣΟΓΙΑΝΝΗ (Εκπαιδευτικός)

**ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ**  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

## Σημείωση

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν αυτόματης δημιουργίας και εκτύπωσης του Ψηφιακού Διδακτικού Σεναρίου με Τίτλο: «**Votre plancher c'est le plafond du voisin!** ».

Δημιουργήθηκε στις **09/28/2015 - 02:08** και έχει υποστηρικτικό ρόλο στο έργο του εκπαιδευτικού.

Δεν αντικαθιστά το Ψηφιακό Διδακτικό Σενάριο, το οποίο περιέχει όλο το Διαδραστικό Περιεχόμενο και αξιοποιεί τις ψηφιακές δυνατότητες της Πλατφόρμας «Αίσωπος».

Το σενάριο αυτό έχει χαρακτηριστεί ως «Βέλτιστο» ύστερα από αξιολόγηση από δύο αξιολογητές και είναι αναρτημένο με το πλήρες ψηφιακό περιεχόμενό του στην Πλατφόρμα «Αίσωπος».

Το Διαδραστικό Ψηφιακό Διδακτικό Σενάριο με το πλήρες ψηφιακό περιεχόμενό του βρίσκεται στον σύνδεσμο:

<https://aesop.iep.edu.gr/node/23333>

Επισημαίνεται ότι τα σενάρια της Πλατφόρμας «Αίσωπος» διακρίνονται σε:

**Υποδειγματικά Σενάρια:** Ψηφιακά Διδακτικά Σενάρια που έχουν προκύψει από επιστημονικές επιτροπές εμπειρογνομώνων (Εκπαιδευτικοί Αυξημένων Προσόντων, Σχολικοί Σύμβουλοι, Μέλη ΔΕΠ / Επιστημονικό Προσωπικό του ΙΕΠ).

**Βέλτιστα Σενάρια:** Αξιολογημένα Ψηφιακά Διδακτικά Σενάρια εκπαιδευτικών με βαθμολογία άνω των 70 μονάδων.

**Επαρκή Σενάρια:** Αξιολογημένα Ψηφιακά Διδακτικά Σενάρια εκπαιδευτικών με βαθμολογία από 50 έως 70 μονάδες.

### ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΕΡΓΟΥ

ΠΡΑΞΗ: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης» - MIS: 479325, ΣΑΕ: 2014ΣΕ24580051.

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του Υ.Π.Ο.ΠΑΙ.Θ.

Η Πλατφόρμα Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής, Αξιολόγησης και Παρουσίασης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος», αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης.

**Ομάδα Επιστημονικής και Διοικητικής Εποπτείας της Πράξης:**

**Επιστημονικός Υπεύθυνος Πράξης για τις Δράσεις που αφορούν το Ι.Ε.Π:** Ιωάννης Σταμουλάκης, Φιλολόγος, Σύμβουλος Α' Υ.Π.Ο.ΠΑΙ.Θ.

**Υπεύθυνος Υποέργου 1:** Ιωάννης Σταμουλάκης, Φιλολόγος, Σύμβουλος Α' Υ.Π.Ο.ΠΑΙ.Θ.

**Υπεύθυνος Υποέργου 2:** Νικόλαος Γραμμένος, Πληροφορικός, Σύμβουλος Γ' Ι.Ε.Π.

**Υπεύθυνος Υποέργου 3:** Νικόλαος Γραμμένος, Πληροφορικός, Σύμβουλος Γ' Ι.Ε.Π.

**Επιστημονική Συντονίστρια των ειδικών επιστημόνων του Υποέργου 1:** Βασιλική Καραμπέτσου, Φιλολόγος, Εισηγήτρια Ι.Ε.Π.

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του Υ.Π.Ο.ΠΑΙ.Θ.

## Φύλλα Εργασίας Σεναρίου

Το παρόν ψηφιακό σενάριο περιέχει φύλλα εργασίας, τα οποία είναι συνημμένα στο αρχείο «PDF» και μπορείτε να τα ανοίξετε κάνοντας διπλό κλικ πάνω στο εικονίδιο.

- 1η Φάση: Δεν υπάρχει
- 2η Φάση: [fiche de travail etape 2.docx](#)
- 3η Φάση: [invitation fete.pdf](#)
- 4η Φάση: [fiche de travail etape 4.pdf](#)

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του Υ.Π.Ε.Θ.

## Γενική Περιγραφή Σεναρίου

### Γνωστικό Αντικείμενο

Γαλλική Γλώσσα (Γενικό Λύκειο)

### Εκπαιδευτικό Πρόβλημα

Στο πλαίσιο του συγκεκριμένου ψηφιακού σεναρίου οι μαθητές θα εμπλακούν σε μία σειρά εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων που αφορούν στις δύσκολες σχέσεις μεταξύ των ενοίκων μιας πολυκατοικίας και στα καθημερινά προβλήματα που συνδέονται με τη γειτνίαση των ανθρώπων. Ωστόσο, αυτή η πραγματικότητα είναι και η αφορμή να οργανωθεί μία γιορτή στο πλαίσιο ενός διεθνούς θεσμού, όπου δίνεται η ευκαιρία να αναλυθούν αλλά και να λυθούν σημαντικά προβλήματα της καθημερινότητας μιας πολυκατοικίας μέσα από την παιδαγωγική αξιοποίηση πολυτροπικών κειμένων, τη χρήση ψηφιακών εργαλείων αλλά και την προώθηση των αξιών της συνεργασίας και της αλληλεγγύης. Γι'αυτό μην ξεχνάτε ποτέ: "το πάτωμά σας είναι το ταβάνι του γείτονα!"

### Γενική περιγραφή περιεχομένου

Το παρόν ψηφιακό εκπαιδευτικό σενάριο στοχεύει κυρίως στην ανάπτυξη τόσο των γλωσσικών επικοινωνιακών δεξιοτήτων του μαθητή όσο και γενικών δεξιοτήτων, όπως είναι οι πρακτικές, οι ερευνητικές και οι τεχνολογικές μέσω δραστηριοτήτων κατανόησης και παραγωγής γραπτού και προφορικού λόγου και διάδρασης. Επίσης, υποστηρίζει τη μάθηση σε σύγχρονα πολυτροπικά περιβάλλοντα επικοινωνίας, καθώς οι μαθητές καθημερινά κινούνται μεταξύ γραπτών, προφορικών, οπτικών, ακουστικών, απτικών, σωματικών και χωροαντιληπτικών τρόπων απόδοσης του νοήματος, όπως και οι προτεινόμενες δραστηριότητες. Γι'αυτό, κρίνεται επιτακτική η ανάγκη να είναι σε θέση οι μαθητές να αναγνωρίζουν τα σημαντικά χαρακτηριστικά εννοιών και διαδικασιών, να αναπτύσσουν στρατηγικές μάθησης και ικανότητες εφαρμογής όσων μαθαίνουν για την επίλυση προβλημάτων σε επίπεδο αυθεντικής επικοινωνίας ανάλογα με τον κειμενικό τύπο στον οποίο εκτίθενται. Με αυτόν τον τρόπο, το σενάριο χειραφετεί το μαθητή, αφήνοντάς του τα περιθώρια να έχει τον έλεγχο της μαθησιακής διαδικασίας με τρόπο αυτόνομο και υπεύθυνο. Η παρέμβαση του εκπαιδευτικού είναι διακριτική καθώς ο ρόλος του είναι να οργανώνει και να διευκολύνει τη διεργασία της μάθησης, εμπλέκοντας όλους τους μαθητές στις δραστηριότητες που είναι προσαρμοσμένες στα ενδιαφέροντα και στο επίπεδο της γλωσσικής τους επίγνωσης. Τέλος, λειτουργεί συμβουλευτικά και δεν μεταφέρει έτοιμη γνώση αλλά τη συνδιαμορφώνει με το μαθητή.

### Λέξεις κλειδιά που χαρακτηρίζουν τη θεματική του σεναρίου

- δραστηριότητες καθημερινής ζωής

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

- προβλήματα γειτνίασης
- οργάνωση γιορτής της γειτονιάς

### **Υλικοτεχνική υποδομή**

Η/Υ με σύνδεση στο διαδίκτυο και ένα προβολικό μηχάνημα

### **Τυπικός χρόνος αλληλεπίδρασης με το εκπαιδευτικό σενάριο σε διδακτικές ώρες για δουλειά εντός του σχολείου**

3 ώρες

### **Πνευματικά δικαιώματα ή άλλοι αντίστοιχοι περιορισμοί**

Γίνεται σχετική αναφορά στις επιμέρους φάσεις του σεναρίου

### **Εκτιμώμενο Επίπεδο Δυσκολίας**

Μέτριας δυσκολίας

### **Τύπος Διαδραστικότητας**

Ενεργός μάθηση

### **Επίπεδο Διαδραστικότητας**

πολύ υψηλό

### **Προτεινόμενη ηλικιακή ομάδα**

15-18

### **Εκπαιδευτική Βαθμίδα που απευθύνεται το σενάριο**

Γενικό Λύκειο

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

## Σύνοψη φάσεων σεναρίου:

### 1η Φάση: *Nouvel appartement, nouvel immeuble!*

**Χρονική Διάρκεια:** 15λεπτά

**Χώρος Διεξαγωγής:** Αίθουσα εξοπλισμένη με η/υ με σύνδεση στο διαδίκτυο, προβολικό μηχάνημα

**Δομικά - Διαδραστικά στοιχεία:**

1. Ça y est, le déménagement est terminé. Ce nouvel appartement est idéal pour la grande famille de Kostas.
2. On joue au Jeu de Mémoire?

### 2η Φάση: *Problèmes de voisinage!*

**Χρονική Διάρκεια:** 40λεπτά

**Χώρος Διεξαγωγής:** Αίθουσα εξοπλισμένη με η/υ με σύνδεση στο διαδίκτυο και ένα προβολικό μηχάνημα

**Δομικά - Διαδραστικά στοιχεία:**

1. Mots de voisins: En descendant l'escalier Kostas lit les messages des voisins sur le tableau d'affichage de l'immeuble.
2. Deux voisins discutent
3. De quel problème parlent-ils?
4. La gardienne d'immeuble, Mme Savarin, discute avec Quentin, le voisin du 2e étage, à l'entrée de l'immeuble.
5. Une soirée trop bruyante!
6. Musique, cris, aboiements, télévision trop forte, électroménager ... les nuisances sonores de nouveaux voisins ne cessent jamais

### 3η Φάση: *Agissons ensemble!*

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

**Χρονική Διάρκεια:** 60λεπτά

**Χώρος Διεξαγωγής:** Αίθουσα εξοπλισμένη με η/υ με σύνδεση στο διαδίκτυο και ένα προβολικό μηχάνημα

**Δομικά - Διαδραστικά στοιχεία:**

1. La Fête des Voisins? Qu'est-ce que c'est?
2. Un projet pour un voisinage plus humain
3. Préparons tous ensemble la fête des voisins dans notre immeuble!
4. Lancez-vous dans cette belle aventure du mieux vivre ensemble !

#### 4η Φάση: Les bons côtés d'être à côté!

**Χρονική Διάρκεια:** 60λεπτά

**Χώρος Διεξαγωγής:** Αίθουσα εξοπλισμένη με η/υ με σύνδεση στο διαδίκτυο και ένα προβολικό μηχάνημα

**Δομικά - Διαδραστικά στοιχεία:**

1. Un problème? Une solution!
2. Une occasion de communiquer et de vivre en bon voisinage

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

# 1η Φάση: **Nouvel appartement, nouvel immeuble!**

**Χρονική Διάρκεια:** 15λεπτά

**Χώρος Διεξαγωγής:** Αίθουσα εξοπλισμένη με η/υ με σύνδεση στο διαδίκτυο, προβολικό μηχάνημα

Ο Κώστας μόλις μετακόμισε με την οικογένειά του στη Γαλλία σε νέο διαμέρισμα και παρουσιάζει στους φίλους του τις δραστηριότητες της καθημερινής ζωής εκείνου και της οικογένειάς τους. Κάποιες από αυτές είναι εξαιρετικά θορυβώδεις! Για να ξεκουραστεί, προτείνει στους φίλους του να παίξουν ένα διαδικτυακό παιχνίδι μνήμης με θέμα - τι άλλο - τα προβλήματα της γειτνίασης (εικονογραφημένα).

Φύλλα εργασίας:

- Ça y est, le déménagement est terminé. Ce nouvel appartement est idéal pour la grande famille de Kostas.**

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 34

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3925#23459>

**Διευκρίνιση:** Il vous propose une visite animée guidée de son nouvel appartement tout en décrivant la vie quotidienne chez lui. Pourtant, il a oublié certaines phrases et vous les complétez à l'aide de ses descriptions.

**Σχόλιο:** Avant d'appuyer sur START pour démarrer l'activité, consultez le glossaire et n'oubliez pas de mettre les accents, si nécessaire, à l'aide de l'application concernant les accents français.

- On joue au Jeu de Mémoire?**

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 113

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3925#23496>

**Διευκρίνιση:** Après une journée fatigante et bruyante Kostas se trouve dans sa chambre devant son ordinateur et vous invite à jouer en ligne un nouveau jeu de mémoire sur les troubles du voisinage.

**Σχόλιο:** La règle du memory en ligne est simple. Retrouvez les paires d'images identiques. Amusez-

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.



vous avec le Jeu de memory des troubles du voisinage. Faites travailler votre mémoire visuelle et soyez le/la plus rapide à retrouver toutes les cartes identiques avant Kostas !

## 2η Φάση: Problèmes de voisinage!

**Χρονική Διάρκεια:** 40λεπτά

**Χώρος Διεξαγωγής:** Αίθουσα εξοπλισμένη με η/υ με σύνδεση στο διαδίκτυο και ένα προβολικό μηχάνημα

Ο Κώστας γνωρίζει τους νέους γείτονες μέσα από μία σειρά γεγονότων και καταστάσεων και γρήγορα συνειδητοποιεί ότι οι σχέσεις τους είναι δύσκολες, προκαλώντας τη διαμαρτυρία τους. Προβληματισμένος, ζητά τη συμβουλή των αναγνωστών ενός φόρουμ για να αναζητήσει λύση βελτίωσης των σχέσεων των γειτόνων του. Είστε πρόθυμοι να τον βοηθήσετε;

Φύλλα εργασίας:

1. [fiche de travail etape 2.docx](#)

1. **Mots de voisins: En descendant l'escalier Kostas lit les messages des voisins sur le tableau d'affichage de l'immeuble.**

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 34

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3926#23600>

**Διευκρίνιση:** Kostas se demande: De quels problèmes parlent-ils? Les voisins s'entendent-ils bien ?

2. **Deux voisins discutent**

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 101

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3926#23616>

**Διευκρίνιση:** Pendant qu'il lit les messages affichés au tableau, Kostas écoute la conversation entre deux habitants de l'immeuble qui discutent près de l'ascenseur.

**Σχόλιο:** Le document sonore est extrait du site

<http://www.podcastfrançaisfacile.com/podcast/2014/01/crotte-de-chien.html>

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

### 3. De quel problème parlent-ils?

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 72

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3926#23625>

**Διευκρίνιση:** Aidez Kostas à choisir entre les cinq messages affichés sur le mur au dessus celui-ci qui correspond à la conversation qu'il vient d'entendre.

### 4. La gardienne d'immeuble, Mme Savarin, discute avec Quentin, le voisin du 2e étage, à l'entrée de l'immeuble.

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 101

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3926#23685>

**Διευκρίνιση:** Kostas a peu dormi pendant la nuit à cause de la musique trop forte et du bruit de la fête organisée au 2e étage. Il écoute attentivement la conversation pour apprendre ce qui s'est passé la veille.

**Σχόλιο:** Le document sonore est extrait du site  
<http://www.podcastfrançaisfacile.com/dialogue/2015/06/voisin-trop-bruyant.html>

### 5. Une soirée trop bruyante!

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 78

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3926#23699>

**Διευκρίνιση:** Qu'est-ce qui s'est passé hier soir au deuxième étage?

### 6. Musique, cris, aboiements, télévision trop forte, électroménager ... les nuisances sonores de nouveaux voisins ne cessent jamais

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 68

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3926#23721>

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

**Διευκρίνιση:** Aidez Kostas à rédiger un message à poster dans un forum français tout en vous inspirant de la vidéo qui suit. Servez-vous de la fiche de travail attachée.

**Σχόλιο:** Il s'agit d'un devoir à la maison. Aidez-vous de toutes les activités de toutes les deux phases du scénario afin de rédiger le message de Kostas à poster dans le forum.

## 3η Φάση: Agissons ensemble!

**Χρονική Διάρκεια:** 60λεπτά

**Χώρος Διεξαγωγής:** Αίθουσα εξοπλισμένη με η/υ με σύνδεση στο διαδίκτυο και ένα προβολικό μηχάνημα

Μετά τη συμβουλή που έλαβε ο Κώστας μέσα από το φόρουμ ανταλλαγής απόψεων, αποφασίζει να την ακολουθήσει και να διοργανώσει μία γιορτή για τους κατοίκους της πολυκατοικίας ("La Fête des Voisins"), προκειμένου να προωθήσει τον διάλογο μεταξύ των ενοίκων, να συσφίξει τις σχέσεις με τους γείτονες, δίνοντας λύση στα καθημερινά τους προβλήματα σε ένα περιβάλλον όπου πρυτανεύει η ατμόσφαιρα της κοινωνικής συνοχής και αλληλεγγύης. Παράλληλα, θα εξοικειωθεί με μία σειρά ψηφιακών εργαλείων για την καλύτερη δυνατή οργάνωση της εκδήλωσης. Οι μαθητές της τάξης ως ένοικοι της πολυκατοικίας συμμετέχουν ενεργά και ομαδικά στην προετοιμασία της γιορτής.

Φύλλα εργασίας:

1. [invitation\\_fete.pdf](#)

### 1. La Fête des Voisins? Qu'est-ce que c'est?

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 116

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3927#23769>

**Διευκρίνιση:** Répondez par oui ou non

### 2. Un projet pour un voisinage plus humain

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 67

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3927#23941>

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

**Διευκρίνιση:** Kostas vient de recevoir une réponse au message qu'il avait posté dans le forum. Il est ravi de cette idée et il en parle avec Mme Savarin, la gardienne d'immeuble.

**Σχόλιο:** Quel événement propose Zelda à Kostas pour développer la convivialité entre les voisins? Quel est son objectif?

### 3. Préparons tous ensemble la fête des voisins dans notre immeuble!

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 34

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3927#24027>

**Διευκρίνιση:** À l'aide de Mme Savarin, Kostas envoie par e-mail un formulaire en ligne à tous les habitants de son immeuble pour impliquer tous ses voisins à la préparation de la fête!

**Σχόλιο:** 1. Réutilisez le jeu de mémoire en ligne de la première étape pour vous rappeler les problèmes de voisinage le plus fréquemment mentionnés.  
2. Invitez tous les camarades de classe à répondre au questionnaire.

### 4. Lancez-vous dans cette belle aventure du mieux vivre ensemble !

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 110

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3927#24091>

**Διευκρίνιση:** En se basant sur les résultats du questionnaire en ligne, Kostas complète la carte d'invitation avec les informations nécessaires. Aidez-le à la compléter, puis l'imprimer et l'afficher partout. Les consignes vous aideront à bien la compléter.

**Σχόλιο:** Lisez les consignes, puis, imprimez la fiche de travail et complétez-la selon les résultats du questionnaire en ligne. Affichez l'invitation à l'entrée de votre classe!

## 4η Φάση: Les bons côtés d'être à côté!

**Χρονική Διάρκεια:** 60λεπτά

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

**Χώρος Διεξαγωγής:** Αίθουσα εξοπλισμένη με η/υ με σύνδεση στο διαδίκτυο και ένα προβολικό μηχάνημα

Μετά την προετοιμασία της γιορτής που έφερε πιο κοντά τους γείτονες της πολυκατοικίας, ακολουθεί η πραγματοποίηση της γιορτής, κατά τη διάρκεια της οποίας οι ένοικοι έχουν τη δυνατότητα να συζητήσουν για τα κυριότερα προβλήματα που τους απασχολούν, επικοινωνούν και μοιράζονται ιδέες, σκέψεις και συναισθήματα προκειμένου να προτείνουν λύσεις για μια καλύτερη προοπτική συγκατοίκησης. Ο Κώστας χρειάζεται τη βοήθειά σας για να ολοκληρωθεί με επιτυχία η πρωτοβουλία του.

Φύλλα εργασίας:

1. [fiche de travail etape 4.pdf](#)

## 1. Un problème? Une solution!

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 60

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3928#24278>

**Διευκρίνιση:** Lors de la fête, Kostas essaie de trouver des solutions aux principaux problèmes de voisinage. Aidez Kostas à établir la charte du bon voisinage!

**Σχόλιο:** Utilisez la technique "glisser-déposer" à l'aide de la souris.

## 2. Une occasion de communiquer et de vivre en bon voisinage

**Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου:** 80

**Υπερσύνδεσμος:** <http://aesop.iep.edu.gr/node/23333/3928#24312>

**Διευκρίνιση:** Il arrive parfois que les habitudes et les comportements de certains voisins engendrent des conflits. Pourtant les problèmes pourraient bien être résolus par le dialogue

**Σχόλιο:** La préparation des dialogues constitue un devoir à la maison tandis que l'animation des scènes proposées sera présentée en classe.

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.